

Umir v Norwoodu

(Spijal A. Conan Doyle.)

"Da, s povečanim steklom."
"Vi ste prepričani, da tudi dva odtisa prstov nista enaka?"
"Nekaj sem že slišal o tem."
"Well, torej primerjajte odtise tu na steni in te odtise tukaj na vosku, katere sem dobil danes zjutraj od Macfarlanea."
In ko približa Lestrade svoje odtise na vosku onim na steni, je bilo očitno, da so to isti odtisi. Jasno mi je bilo, da je Macfarlane zgubljen.
"Stvar je končana," reče Lestrade.
"Končano" je vse! ponavljam jaz.
Končano je!" reče Holmes.
Toda v njegovem glasu je bilo nekaj kar je povzročilo, da pogledam Holmesa. Njegov obraz se je spremenil: na njem sem bral veliko veselje. Njegov videz je bil svetel kot zvezde. Zdelo se mi je, da se Holmes komaj zadržuje, da se ne bi silno nasmejalo.

ater do edaj še n smo v deli.
"Ali jo lahko dobite?"
"Missim da."
"Torej poiščite jo."
"Koliko policistov je v hiši?"
"Trije, da jih lahko vedno pokličem."
"Zvrstno!" reče Holmes.
"Ali lahko vprašam, če so vsi močni, široki in imajo dobre glasove?"
"Upam da je tako, dasi vas ne morem razumeti, kaj imate opraviti z vso stvarjo."
"Prosim vas, pokličite mož skupaj," reče Holmes.
Pet minut pozneje sobili trije policisti zbrani na hodniku.
"Zunaj na dvorišču dobite precej slame," reče Holmes.
"Prosim, da jo prinesete dva nospa sem. Ta slama mi bo največ pomagala, da dobim pričo, katero iščem. Hvala lepa. Missim, da imaš kaj žepnik v svojem žepu, Watson. Sedaj pa, Mr. Lestrade, vas prosim, da me spremljate v gorenje nadstropje."
Zgorej nas postavi Holmes na eno stran hodnika. Stal je med nami kot čarovnik, ki hoče čarati nevednim ljudem.

ste, da niso nedolžnega moža obesili, kar bi pomenilo, da bi tudi jaz zgubil službo pri policiji."
Holmes se nasmeje in potratlje Lestrada po ramah.
"Meisto da zgubite službo, boste sprevideli, da je vaš ugled silno narasel. Samo svoje poročilo, ki ste je začeli že pisati, spremenite nekoliko, in kmalu se bodejo vsi prepričali, kako teško je Lestradu metati pesek v oči."
"Torej vi nečete, da se imenuje vaše ime?"
"NIKAKOR ne. Delo je moje plačilo. Toda poglejte sedaj, kje se je skrivala ta podgana."
"Toda kako ste vendar vedeli, da se Oldakre skriva v hiši, ko je bilo vendar razglašeno, da je na dvorišču zgorjel?"
"Pršel sem do prepričanja, da mož mora biti v hiši. Ko sem prekorajil vse hodnike, po hiši, sem prišel do zaključka, da mora biti v gorenjem nadstropju, ker je tukaj hodnik za šest čevljev krajši kakor drugi hodnik. Zmisli sem se potem, da toliko poguma ne bo imel, da bi se ostal v sobi skrivati, če bi mu pred nosom gorelo. Seveda bi lahko šel v sobo in ga prijel, toda raje sem si izbral šaljivo pot z ognjem, ker sem se hotel nekoliko z vami posaljiti, Mr. Lestrade, radi tega ker ste vi z menoj norce bolj malo poprej."
"Dobro ste jo pogruntali Holmes, toda kako za vraga ste pa prišli do zaključka, da je Oldakre sploh v hiši?"
"Odtisi prstov, Lestrade! Vi ste rekli, da je s tem stvar končana in tudi jaz sem pritrudil, da je to končno. Vedel sem, da ti odtisi niso bili tam poprej. Nekdo je moral te odtise spraviti tja ponoči."
"Zelo priprosto. Stari Oldakre si je na zvit način preskrbel odtis prsta mladega Macfarlanea, kateri dotis je pozneje tako grdo zlorabil. Prepričan je bil, da če policija najde krvavi odtis Macfarlaneovega prsta na zidu, da je potem Macfarlane zgubljen."
"Krasno, Mr. Holmes, krasno!" kriči Lestrade. "Toda povejte mi še, Holmes, kaj je vzrok tej veliki hudobiji?"
"Jaz mislim, da to ni teško razločiti. Stari Oldakre je zelo zloben človek. Ali veste, da ga je Macfarlanova mati nekoč zavrnila, ko je lazil za njo? Ne veste torej? Sam sem vam povedal, da morate iti najprej v Blackheath potem šele v Norwood. Prisegel je masčevanje, ki ga je končno pripeljal do tako izdajalskega čina. Da bi se po tej nezdigi lahko kmalu umaknil, se je že prej pripravil. Izdajal je velike čenke na ime nekega Kornelija, ki ni nihče drugi kot stari Oldakre sam. Tako je hotel nekega dne pobegniti, ko je polagoma prejel ves denar dvignil. Samo eno ali dveje vprašanji je še, katera bi rad izvlekel iz njega."
Stari hudoblec je sedel v sprejmi sobi in policisti mu dela stražo ob vsaki strani.

Kdor ima napredaj zemljišč, lot, hišo, hišno opravilo kaj drugega, naj dene oglas v naš list in bo dobil v najhujšem času kupca. Cene trgovin oglašom so samo 50 centov za vsakokrat.
Kadar ne morete sami napisati ali vam je predač občutno, obrnite se na našega zastopnika v vašem mestu, k vam bode prijazno in dobro postregel.
V zalogi imamo zopet večje število "Angleške slovnice" in angleške slovarje in angleške tolmače. Cena trdo vezanih knjigi, ki ima nad 200 strani, je samo \$1.00.
Trgovcem se priporočamo v izdelavo vseh tiskovin, kakor malih plakatov, okrožnic ali cirkularjev, računov, trgovskih papirjev, kuvert itd. 300 trgovskih pisalnih papirjev in 300 kuvert z vašim imenom in naslovom vam naredimo za \$2.50.
Naši zastopniki.
Sledeči rojaki so pooblašteni pobirati naročnino, prodajati knjige, naročati tiskovine in pobirati oglase v svojih naselbinah.
Za Chicago, Ill. Fr. Mravljica, 2059 W. 23rd St.
Chicago, Ill. Anton Kužnik, 1201 So. 19th St.
Za Springfield, Ill.: Anton Kužnik, 1201 So. 19th St.
Za Forest City, Pa. John Osolin, Box 492.
Za Moon Run, Pa.: Frank Strmljan, Box 238.
Za Manor, Pa. Frank Demšar, Box 253.
Za Creb Tree, Pa., John Tomec, Box 94.
Za Ironwood, Mich. Jos. P. Mavrin, 132 Luxmore St.
Za Ely, Minn. Jos. J. Peshel, Box 165.
Za Kansas City, Kans. Anton Zagar, 330 N. Ferry St.
Za E. Mineral, Kans. Ig. Schluge, Box 47.
Za Rock Springs, Wyo. Ant. Justin, Box 563.
Za Enum Claw, Wash. Joseph Malnaritch.
Za Great Falls, Mont. John Anzac, Rainbow, Dam.
Za Montevideo Uruguay, Južna Amerika, Frank Istič, 245 Libertad.
Za Joliet, Ill. John Jevitz, 1306 Cora St.
Za Barberton, O. in okolico Al. Balant, 112 Sterling ave.
Za Meadow Lands in Cannonsburg Pa. Leonard Lenasi, Box 53 Meadow Lands Pa.
Za So. Sharon in Sharon, Pa. Jakob Persin, Box 666, So. Sharon, Pa.
Za Beaver Falls, Pa. Njck. Klepec, 1836 — 3rd ave.

Za Broughton, Pa. in okolico. Ant. Demšar, Box 133.
Za Bradock, Pa. in okolico. Iv. Grm, B 57, Bradock, Pa.
Za Newark, O. John Gsbrown, 114 Jefferson St.
Za Indianapolis, Ind. Lovrenc Bizjak, 743 No. Warman av.
Za Clinton, Ind. John Jarc, Box 183.
Za država Pennsylvania John Batich, R. D. No. 1 Box 38 Washington, Pa.
Za De Pue, Ill. Frank March, Box 295.
Za LaSalle, Ill. in okolico A. Strukelj, 1202 Main St.
Za Conemaugh, Pa. Frank Prestavec, Box 174.
Za Steelton, Pa. Anton Hren, 229 So. Front St.
Za Luzerne, Pa. Anton Vozelj, 839 Bennet St.
Za Pittsburgh in Allegheny, Pa. Ignac Podvasnik, 4734 Hatfield, Pa.
Za So. Chicago, Ill. John Golob, 3545 — 95 St.
Za Waukegan, Ill. F. Grom, 1212 — 10th St.
Za No. Chicago Fr. Osredkar, Box 546.
Za Milwaukee in West Allis. Wis. Ant. Hren, 208 Grove St. Milwaukee, Wis.
Za Linkoln, Ill. Karol Špent, 702 Sherman St.
Za Aurora, Ill. John Marsich, 586 No. Broadway.
Za Sheboygan, Wis. John Grandlič, 1110 No. 8th St.
Za Mohawk, Mich. in okolico John Kocjan Box 25.
Za Calumet, Mich. John Sterbenc, 706 Oak St.
Za Aurora, Minn. Jac Šerjak, Box 275.
Za Gilbert, Minn. John Francl, Box 26.
Za Chisholm, Minn. John Arko, Box 826.
Za Eveleth, Minn. John Kaušek Box 615.
Zavarovalnina za predpise.
Zavarujete se pred ognjem, nesrečo, za življenje, toda kako se zavarujete glede zdravniških predpisov, ki vam jih izroči zdravnik? Lahko si zavarujete svoje predpise brez posebne cene. Če prinesete te predpise v Guentherjevo lekarno, vogal St. Clair in Addison Road. Treba vam je prnesti vselej te predpise v zanesljivo lekarno, kjer dobite poceni in kjer je lekarnar odgovoren. Zdravilo se mora narediti natančno tako, kakor zdravnik predpiše, ker sicer zdravila ne pomagajo mnogo. Lahko trdimo, da dobite ravno isto, kar doktor za vas zahteva, če kupite svoja zdravila v Guentherjevi lekarni, vogal Addison Rd. in St. Clair ave.

Angleščina brez učitelja
Po avditi slovensko angleške slovnice, tolmača in angleško slov. slovarja. Knjiga trdo v platni vezava stane \$1. — in jo je dobiti pri V. J. KUBELKA, 58 W. 145 St., New York, N. Y.
Največja zaloga slovenskih knjig. Pišite po cenik.

Slovenske trgovine.

- SALOONI:
FRANK JENŠKOVIC, 5393 St. Clair ave.
JOS KOZELY, 4734 Hamilton ave.
MIKE SETNIKAR, 6131 St. Clair ave.
JOHN KROMAR, 998 E. 63rd St.
LOV. PETKOVSEK, 965 Addison Rd.
ANTON ZAKRAJSEK, 991 E. 64th St.
FRANK STERNISHA, 6400 St. Clair ave.
KALAN & KOGOJ, 6006 St. Clair ave.
JOHN BLATNIK, 6304 St. Clair ave.
JOHN ZALAR, 6120 St. Clair ave.
FRANCES LAUSCHE, 6121 St. Clair ave.
JOS GRILC, 1029 E. 61st St.
JOE NOSSE, 1226 E. 55th St.
JAKOB LAUSCHE, 6101 St. Clair ave.
ANTON KUHELJ, 322 St. Clair ave.
AUGUST BUDAN, 1423 E. 39th St.
FRANK JURCA, 1287 E. 55th St.
SLOVENSKA GOSTILNA, 3855 St. Clair ave.
JOHN GRDINA, 6025 St. Clair, ave.
JOS ZALOKAR, 599 Addison Rd. N. E.
JOSIP BIZJAK, 6026 St. Clair ave.
MATH. HRASTAR, 5920 St. Clair ave.
JOHN MAJZELJ, 6514 Juniata ave.
ANTON NOVAK, 1056 E. 61st St.
ANTON BRODNIK, 6514 Juniata ave.
JOHN ZUPANC, 1021 E. 62 St.
FILIP EPPICH, 5301 St. Clair ave.
JOHN CIMPERMAN, 1259 Marquette St.
FRANK PUCELJ, 3209 S. Clair ave.
J. JERMAN, 3840 St. Clair ave.
FR. KMET, 1922 St. Clair ave.
J. KRALL, 961 Addison Road.
JOHN KRASEVEK, 1009 E. 62 St.
A. POLONICH, 8100 Union ave.
Vino in zganje na debelo. THE OHIO BRANDY DISTILLING CO. 6102 St. Clair ave.
JOHN MEDEN, 1053 — E. 61 St.
GROCERIJJE, PREVEC & PEKOLJ, 1293 E. 55th St.
R. CERKVENIK, 1115 Norwood Road.
KUCHAR & JAKŠIČ, 3830 St. Clair ave.
MRS. J. ŠKEBE, 960 E. Collamer St.
ČISTILNICA OBLEK, FRANK MRVAR, 1336 E. 55 St.
Slovenska izdelovalnica smodk. JOHN BRESKVAR, 1364 — E. 36 St.
To so sami slovenski trgovci, katere slovenski študenti v naši poslabšani priporočamo. Pa tudi mnogi drugi naselbinarji se lahko poslužijo teh trgovin, saj so pri njih bolj poceni, in se jim lahko pridruži vsi drugi volje postregati. Upamo, da so njihova delovna mesta za vsakega našega študenta boljše od doma.
To so sami slovenski trgovci, katere slovenski študenti v naši poslabšani priporočamo. Pa tudi mnogi drugi naselbinarji se lahko poslužijo teh trgovin, saj so pri njih bolj poceni, in se jim lahko pridruži vsi drugi volje postregati. Upamo, da so njihova delovna mesta za vsakega našega študenta boljše od doma.
- BRIVNICE. FRANK ŠKERJANEC, 6124 St. Clair ave.
A. BENSA, 3338 St. Clair ave.
MESNICE, OGRINC & ANZLOVAR, 6124 Glass ave.
FRANK VESEL, 4034 St. Clair ave.
MESNICA IN GROCERIJJA, JOS FURLAN, 1604 E. 81 St.
ČEVĽJARSKE PRODAJALNE: FRANK SUHADOLNIK, 6107 St. Clair ave.
FRANK BUTALA, 6220 St. Clair ave.
KROJACI, JOSIP GORNIK, 6113 St. Clair ave.
JOHN GORNIK, 6105 St. Clair ave.
ANDREJ JARC, 6110 St. Clair ave.
BELAJ & MOČNIK, 3554 E. 81st St.
BANČNI ZAVODI, FRANK SAKSER Co., podružnica, A. Bobek poslovilna, 6104 St. Clair ave.
TOBAK IGRACE in CANDY STATIONERY, GEO. BOŠTJAN, 6010 St. Clair ave.
M. ERMAKORA, 6116 St. Clair ave.
ZELEZNINA — POHISTVO, i. t. d.
ANTON GRDINA, 6128 Glas ave.
JOSIP ZELE, 6108 — 10 St. Clair ave.
TRGOVINE Z MODNIM BLAGOM, JERNEJ KNAUS, 6129 St. Clair ave.
ANTON LOGAR, 3837 St. Clair ave.
JOHN GRDINA, 6111 St. Clair, ave.
FRANK J. TURK, 1361 E. 55th St.
M. MAREŠIČ, 4322 St. Clair ave.
IZDELOVALNICA KIPIPIJAČ, JONH POTOČAR, 4126 St. Clair ave.
KONTRAKTORJI, SATKOVIČ BRATA, 1129 NORWOD Rd.
LEKARNA, Slovenska lekarna, 6036 St. Clair ave.
Slovenska trgovina za slamnikov in klobukov prodajo, najmanjša je oprava nevest. ROSI STANKO, 6303 St. Clair ave.
Trgovina z moško opravo, čevlji, FRANK KENIK, 6301 St. Clair ave.
URAR IN ZLATAR, ANTON SAMSON, 6209 St. Clair ave.
FRANK CERNE, 6120 St. Clair ave.
Department stores, ANTON KAUSEK, 6202—6204 St. Clair ave.



Slov. Sam. Pev. in Podp. dr. VRH PLANIN

PRIREDI V NEDELJO 14. JAN. 1912.
v Dan Staničič dvorani, Collinwood, Ohio
VESELO IGRO
ČREVLJAR,
V TREH DEJANJIH.
OSEBE:

- Majster Blaz... Karl Lampe
Doktor Lopnik, zdravnik v bolnišnici... F. Velkovich
Tonček, sluga v bolnišnici... John Kožanec
Stradež, baron... M. F. Irtihar
Opaka (čepčar), zidar... Zvonimir Sever
Valentin bogatin... Andrej Pelan
Igra se vrši v Ljubljani.
V prvi vrsti so najljubše vabljena vsa collinwoodska in clevelandka društva, kakor tudi posamezni rojaki in se lakinja ter bratje iz tujine. Ker je ravno predpustni čas, bo gotovo vsak zaljubljeni parček lahko poskočil in se nasmejalo v Ljubljani. Besedo se bode dokler bo kaj podplata na čevlju, se bode čarav navzpet in tudi doktor če bode kateremu od udeležencev počel. Torej na svidenje v Ljubljani "Vrh Planin" vs. Začetek točno ob 7 uri zvečer st. Č.
CENE VSTOPNICAM 25 IN 35C
Svira Slovenski tamburaški klub iz Collinwooda. Za okrepčila in zabavo bode dobro skrbel društveni odbor.